



Dal diario manoscritto "Miscelanea Veritas" (1815-1840) del concittadino Francesco Procaccini ricaviamo le seguenti notizie dei fatti occorsi quasi due secoli fa a Montenovo, era il martedì 5 giugno 1821: *"li 5: Circa l'Ore 15: Venne un grosso temporale con contrasto de Venti ove rompette in acqua gagliardissima, e durò Ore Una poi seguitò per altre Due ore lentamente"* . Per chi ha difficoltà a leggere la prosa del primo Ottocento del diario di Procaccini, sciogliamo qualche abbreviazione e

diamo qualche interpretazione a parole desuete: "li 5:" sta per il giorno 5 del mese di giugno, "Ore 15:" sta per le undici del mattino secondo il sistema orario "all'italiana" che faceva decorrere il computo delle ore dal tramonto del giorno precedente, "rompette" sta per ruppe, "gagliardissima" sta per violentissima, "seguitò" sta per continuò.

Chiara Fiorani